

# TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Martia, Joi și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru strelnătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei archiepiscopale Sibiu, strada Măcelarilor 47

Correspondențele sunt a se adresa la  
Redacțiunea „Telegrafului Român“, strada Măcelarilor Nr. 30.  
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază

## INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori  
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.  
pentru fie-care publicare.

Sibiu, 12 Iunie, 1891.

Sunt anumite popóre, anumite soiuri de ómeni, cari unde se ivesc fac multă supărare și incomodare altor popóre. Atari popóre au fost în evul mediu tătarii, hunii, goții și altele.

Pe unde au pus aceste popóre piciorul, nu a mai crescut iarbă verde.

În vécul nostru Europa e bântuită de poporul evreesc.

Ori cum am încerca a ascunde adevérul, evreii sunt astăzi o calamitate pe Europa.

În statele mai civilizate calamitatea acesta nu se observă în atare măsură.

În România, în Austro-Ungaria, în Bucovina, în Galiția ei sunt adevératul flagel.

Guvernele acestor state au să-și facă sémă cu cestiunea evrească, care amenință a deveni o cestiune ardétóre, cestiune căreia dacă nu i se va da cuvenita atențiune și grabnică soluțiune, póte să aducă acestor state mari încurcături.

Nu vorbim de astădată de partea materială, vorbim de partea morală.

Evreii unde se ivesc, duc cu sine corupțiunea.

Necumpétul în mâncare și beuturi, falsificarea productelor naturali, așa cum Dđeu le a lăsat și mai pe urmă îmbogățirea lor și sêrăcia altor nêmuri.

Născuți dela fire șarlatani în întreprinderi, cutezătorii în acțiuni, ei au ajuns a forma caste, a se îngrădi cu felii de felii de mijloce pentru susținerea lor și nimicirea altora.

Și bene notandum acest popor nu produce, căci el se ferește de munca dela os. El schimbă și preface munca altora, care în mâna lor devine mai rentabilă, sufer palme în piața publică, și calcă pe inimă până când ajung la bani. Banii le dă în mână puterea. De putere ei apoi se sciu folosi. Presa este coruptă cu banii lor, o lege sau ordinațiune în contra lor este de ajuns, ca să pună Europa în mișcare.

Rusia se vede, că a cunoscut calamitatea ce i o fac evreii.

Teranul muscal este un obiect de jaf pentru ei, întocmai ca și românul din România ori cel din Ardél.

Aceste lifte rele, trăesc curat din spinarea poporului muncitorin. Se folosesc de nesciința poporului, îl exploatează și îl fac tributari pungei lor fără fund.

De legi morali, cari pun óre cari restricțiuni îmbogățirii nu vor să scie. Idolul lor este banul și pentru acuirea acestui „nervus rerum“ evreul nu alege nici un mijloc, fie acela cel mai reprob de principiile umanismului.

A despoia om pe om — este o mactimă la ei, — și ei pe toți cei ce nu sunt de nn ném cu ei, îi tin de nisce obiecte bune de exploatat.

Să ne mirăm, că Rusia a întreprins acum pași hotărâți de a i alunga din țera unde atâtea pagube fac?

Nu! nu avem să ne mirăm.

Ne mirăm însă că statele vecine și cu deosebire statul nostru nu ia grabnice măsuri, ca să impedeze invasiunea evreilor aici la noi.

Poporul și așa e stors până la măduvă. Brațele muncitoare încep a căuta airea ocupațiune și isvóre de câstig. În casele ridicate de locuitorii bastinași ai țerei, ađi mâne au să se sălășluască evreii, căci rămân pustii, și pustiirea nêmurilor crestine o a pregătit seminția israeliténă, prin șiretlicuri, prin apucături, prin corupțiune și prin modul cum a sciut să pună mâna pe avutul poporului crestin dela țera.

Guvernul unguresc, care protegiază pe acești patrioți de cinci pițule, ar trebui să vadă cu o óra mai iute pericolul și să pună stavilă invasiunii, ce ne amenință din Rusia, cu scóterea jidanilor de acolo. Cei din România au luat lucrul în serios. A și fost timpul suprem ca să nu mai sufere cu un feliu de fatalism turcesc întinderea acestei rane. După datele mai prospete în Iași, capitala Moldaviei, sunt 50 de mii evrei din 75 mii locuitori. Preste câteva decenii dacă nu se va pune stavilă venirei și mulțirea acestor lifte, avem să stărgem a dóua capitală a regatului român din șirul orașelor române.

Și așa e întregă Moldova, așa e în Ardél în în comitatul Făgărașului, Albei de jos și Huniedórei, tot ținuturi locuite în marea lor maiorităte de români. Guvernul unguresc ar avea să dea mână cu guvernul României, pentru de a împedece ca să mai vie și evreii din Rusia aici. Sên dór să credem, că să lucră cu plan, ca prin evrei să ne nimicéască? Deocamdată nu ne vine a crede, dar de asteptat asteptăm, să vedem fapte ér nu vorbe. Baronul Hirsch are multe milióne. Nu are decât să-i transporte în Africa și America, dacă nu le place în Palestina, și acesta se va întâmpla numai dacă guvernele din Europa vor pași solidar. Mângite și ele de bani făcuți din sânge crestinesc să fac complice la nimicirea crestinismului. În numele crestinișmului apelăm deci la acele guverne, ca să nu lase pradă popórele crestine, cari la tot cazul au mai mult titlu de a trăi aici ca evreii, și cu deosebire apelăm la guvernul țerei nóstre, ca să se lase de politica fatală de a sprigini acest ném atât de periculos pentru progres și civilizațiune.

## Revista politică.

Primirea monarhului în Cinci-biserici a fost impositantă, semn învederat despre simțul de loialitate al popórelor față de Maj. Sa și de casa domnitóre.

Față de deputațiunile bisericei rom. cat.; gr. or.; și reformate, Maj. Sa și-a exprimat înalta Sa mulțămită și le-a asigurat de spriginul preainalt.

Caracteristic a fost răspunsul, ce l'a dat deputațiunei comitatelor. Maj. Sa și-a exprimat bucuria, că opiniunea publică judecă după dreptate însemnătatea cea mare a proiectului despre reforma administrativă, căci dela această reformă se așteptă înflorirea națiunei și dezvoltarea puterilor statului.

Nunțiul papal Galimberti încă a petrecut în Cinci biserici cu acesta ocaziune și a avut mai multe întrevorbiri cu ministrii Szapáry și Csáky.

Presa ungară se ocupă încă tot cu denumirile comiților supremi dela Sibiu, dela Făgărașiu, și în legătură cu denumirea acestora se mai aduce și comitele dela Brașov Maurer. Acesta mai mult pentru ca să póta afirma presa ungară că în cele mai însemnate comitate, mărghinașe cu România, s'au pus ómeni concilianți, cari n'au de a fi împinși la volnicii prin șovinismul magiar și astfelii și locuitorii să fie mulțămiiți.

Noi încă credem, că mai vértos prin delătura-re a lui Bethlen dela Têrnave, a lui Banffy dela Bistrița-Năsêud și mai vértos prin denumirea dlui Thalmann s'au făcut mari concesiiun compatrioților nostri sasi, dar nu ne putem esplica, ce caută dl Bausnern la Făgărașiu, unde abia se afiă conaționali de ai dên-sului?

Póte că este și acesta vr'o manevră a guvernului.

În tot cazul însă cauzei românilor nu póte ajuta.

Sub titlul „Reforma clerului“, scris „Timpul“ următórele:

Legea menită a regula pozițiunea clerului, această reformă atâtea ori făgăduită de tóte guvernele, dar mereu amânata de vre o dóuș deci de ani, a făcut țiilele acestea un pas decisiv.

Cu tóte, că adunarea era împovărată de multe alte lucrări și era doritóre de a sfârși mai ales cu cestiunile urgente, totuși ea a avut timpul a să ocupa în secțiuni de reforma clerului. Tóte secțiunile și-au ales delegații, favorabili proiectului depus mai deună-đi, în cameră, din inițiativa parlamentară

## FOIȚA.

### Trei nopți.

O convorbire de Adolph Wilbrandt, comunicată de Gilbert Remi.

Cred, că fie-care din noi are între cunoscuții sei pe unul sau pe altul a cărui plecare dintr'o societate nu prea mare li escită sentimentul: că de aci înainte are să fie bine! Ómenii de soiul acesta contribuie deci la vioiciunea relațiunilor sociale numai prin aceea, că închid ușa după sine, după aceea prin o reacțiune firéscă ei adesea produc o încăldire și adêncire a schimbului de idei, pe care lumea ar trebui să le-o serie bun în contul lor, decât de atribuțiunile lunei ar aparțiunea și recunoscința.

Intr'o mică societate de care'mi aduc prea bine aminte, deși au trecut de atunci cinci sau șese ani, sosise un astfel de moment fericit: înalta ușe se închise după o damă scurtă și îndesată, al cărei profil prea marcat părea, că tăiasse cercul nostru în dóuș. Puține momente după aceea ne simțirăm bine, ca și când am fi mai auđit vócea ei ascuțită, lărmutóre și a tot înăcritóre și ni se păré, că ascultăm la ultimele ei vibrațiuni ce se rêsfrângeau de platfond, până când vioia Lambertina după o rêsufflare adêncă dîse: Mulțam Dómnne, acum are să fie frumos.

Domnul de W. zimbea cu mulțămire, un bărbat mai bêtren cu o figură fină, sveltă, aristocratică, fost diplomat ér acum trăind pentru studiile sale de arte frumoșe pentru amicii săi și încâtva și pentru capriciile sale.

— Cum veđi scumpa mea Lambertino, dîse el cu vócea lui încă tot nădușită și plăcută, teoria mea éráși s'a probat: nu esista nefeericire, în care să nu se cuprindă și puțin noroc. Eu am suferit astăzi fórté mult prin dama acesta.

— Și nici n'ai vorbit nici un cuvânt, aieptă Lambertina.

Însă pe când eu stam aci și tăceam, continuă dl de W. și asemenea lui Odiseu mi-aș fi astupat atât de bucuroș urechile cu céră, imi dîceam în mine: D-ta poți sbiera cât de mult dómnă mea, eu sciu că la đeece plăcă trenul dtale și D đeu în grația sa te a creat punctuală și nervos de neli-niștită.

Acum a plecat și acum privesce cât de frumos arde lampa și cât de mulțămite și de frumoșe sun teți la fețe.

Óre pentru ce nu i se face niciodată observări acestei dame? intréba Lambertina.

Dómnă casei Toni zimbi și oftă; ea scia, că noi toți cunosceam motivul, pentru ce dênsa nu putea evita cu totul, a primi din când în când pe sgomotósa dómnă X. Se o lăsăm acum la o parte dîse ea cu frumoșă ei voce de alto. Vrem să fim

fericiți aflându-ne acum odată numai între noi și se vorbim odată curat ca ómenii fericiți. Imi vine aminte și se adresa cătră dl de W. pentru ce ai tăcut adinóri, când dna X. afirmase, că nu esista în general nici un om, care să fie fericit?

Ea a đis acesta cu voce atât de puternică, draga mea Toni, încât eu m'am mișcat din principul, că și paserile încéta a cânta când tună. Și apoi teoria mea despre fericire imi e atât de sântă, încât nu vorbesc despre ea decât numai în „comunitate“ și aci zimbi, adecă numai între amicii cei mai buni, ca de present. Și acum me rog să mi dai și mie o cêscă cu teă.

Poftesce, dîse dna Toni. Însă acum mărturisesc, că ți place să fi puțin paradox, pentru ca să ne scoți din țițini pe noi sirmane femei nesciutóre. Deunéđi, când ne preumblărăm prin grădină, ai afirmat, că cuvântul „fericire“ e o frasă inventată de un svénturat superficial, care nu-și vedé nici cât lungul nasului. Acesta însemnéză mai — Pentru ce avem óre limba, dacă n'ar mai fi trebuință să ne folosim de cuvântul „fericire“, de care avem tot atâtă lipsă ca și de lucru însuși.

Te înșeli fórté, replică dl de W. Fericirea curată, abstractă, cum și-o construesc ómenii așa de bucuroș, le e tot atât de puțin de lipsă, ca și lumina curată. Ei ved liveđi verđi, cêr albastru, pêr brun și blond și încă multe alte lucruri frumoșe, mi se pare însă, că li s'ar părea curios de tot, dacă

Fiind îndoelă dacă comitetul delegaților ales în această sesiune poate să continue să lucreze și în sesiune viitoare, când se trag la sorți alte secțiuni, d. N. Filipescu a propus camerei, ca să satisfacă cerința regulamentului, care autorisă camera de a prelungi puterile comitetului delegaților în timpul vacanțelor, astfel ca opera comitetului de delegați să fie valabilă chiar pentru sesiunea viitoare.

Camera a încuviințat această cerere, în cât acum putem fi siguri, că proiectul de lege al preoților va fi studiat chiar în vara aceasta și că el va fi adus în dezbaterile camerei chiar la începutul viitoarei sesiuni.

Mai mult. Proiectul în discuție reclamă un sacrificiu bugetar dela stat de circa 2 milioane. Guvernul își pregătește bugetele la toamnă și le va depune pe biroul adunării pe 15 Noiembrie.

Guvernul, fiind ținut în curentul lucrării comitetului delegaților prin d. ministru al cultelor, va pute să facă să se prevadă în proiectul de buget, pe care îl va întocmi în toamnă aceasta, alocațiunea bugetară reclamată de legea preoților. Astfel această reformă va putea fi aplicată chiar la anul viitor, după 1 Aprilie, când începe noul exercițiu bugetar.

Proiectul actual prevede și el o subvențiune din partea comunelor în favoarea preoților; însă această subvențiune nu este fictivă, ci reală, căci ține samă de resursele bugetare ale comunelor. În adevăr, a înscrî în bugetele comunale 60 de lei pe lună pentru fie-care preot este a da comunelor o sarcină, care în cele mai multe cazuri nu va fi realizată. A cere însă 20 franci pe lună dela casa comunală rurală în favoarea preotului, este a impune comunelor un sacrificiu, care nu trece peste puterile lor.

Acest salariu, nefiind însă suficient, statul mai dă fie-cărui preot dela sat 30 franci pe lună, ceea ce cu venitul pământurilor bisericilor și cu ce mai primesc preotul dela parochieni, constituie un salariu, negreșit modest, dar care îmbunătățește în mod simțitor starea actuală a clerului nostru miran.

Pe de altă parte sacrificiul, ce se cere dela stat este relativ minim, căci el nu încercă bugetul statului decât cu o sumă de cel mult 2 milioane pe an.

Este știut, că proiectul sântului sinod, făcea reforma clerului, încercând bugetul statului cu o sumă anuală de aproape 12 milioane, sumă ce întrece mult sacrificiul pe care statul poate să îl facă. Asemenea propuneri, care la prima vedere au aerul de a fi pornite din o adâncă dorință de a îmbunătăți sôrtea preoților de mir, nu fac de cât să păgubescă clerul mirean, căci înlătură ori ce proiect de reformă de asemenea natură, prin esagerarea sacrificiului cerut dela stat.

Acosta e atât de adevărat, încât se pare că însuși sântul Sinod pare decis a părăsi proiectul, pe care l'a elaborat în 1888. În adevăr, aflăm că sinodul, după ce întocmise un proiect, care părea că e definitiv și care fusese deja tipărit, acum se ocupă cu studiarea unui alt proiect de reformă.

Comitetul delegaților camerei va trebui să ție seamă și de această lucrare, care îi va permite să introducă diferite îmbunătățiri în proiectul de lege, de care el e sezișat acum. Astfel putem spera că reforma în discuție va fi chibzuită, și că până la sfârșitul anului se va pute da satisfacere așteptărilor legitime și îndelungate ale clerului nostru miran. —

ei ar vedea lumea în loc în această mestecătură de colori numai în lumină curată, care ar alterna numai cu lipsa de lumină. Crezi d-ta, draga mea Toni, că sufletul d-tale e altcum întocmit, decât cum sunt ochii d-tale? Atunci cunosci pe făcătorul lumii rău. El e consecvent. El a creat sufletul d-tale de acum tot numai pentru reflexul colorilor așa denumite „fericiri“ și „nefericiri“ în stare „nereflectată“ n'ai pute să le suportă pe amândouă nici o oră măcar. Dacă crezi d-ta, că o sci altcum, atunci n'ai analizat această unică oră și pe acelea ce'i vor fi urmat, nu s'a lămurit în conștiința proprie, cum și aci pura nefericire și fericire s'a descompus într'un joc de colori al senzațiunilor schimbătoare, ori că sufletul d-tale trebuie să fi căzut în nimicirea unui spasmodic. De aceea amintesc, când alții vorbesc cu voce de trîmbiță a convingerei despre fericirea teoretică, absolută pentru vorbe reci nu mai vorbesc bucurios.

Fața Lambertinei începu să se rumenescă ca în totdeauna, când un obiect al discuțiunii o preocupă. Cum numesci d-ta aceea întrăbă ea, ce ni se întâmplă în viață, ce dorim, voim, simțim și pierdem, decât nu fericire sau nefericire.

— Ei bine limba nu e așa de săracă, răspunse dl de W. zîmbind. Pentru diversele reflexe de colori ale așa numitei „fericiri“ are multe numiri nobile și inferioare, fie că me îndulcesc un spectacol pentru ochi sau o bucurie a inimii e o plăcere

Corespondentul din Paris al ziarului „Hamburger Nachrichten“ a avut o convorbire foarte interesantă cu un distins general francez, al cărui nume însă nu-l spune, despre fortificațiile din Germania, Rusia și Franța.

Generalul — spune corespondentul ziarului german — a afirmat, că Germania, în ce privește asigurarea granițelor ei și în deosebi a granițelor de către Rusia, prin fortărețe a rămas îndărătul Rusiei și a Franței.

În Germania nu se dă destulă importanță fortărețelor. Dacă imperiul german va fi silit să porțe un războiu îndoit, în contra Rusiei și în contra Franței, e lămurit, că nu va putea lua ofensiva în contra ambelor aceste state. Se poate prevedea, că va lua ofensiva față de Franța, ér față de Rusia va rămâne în defensivă.

Dar pentru ca Germania să pôtă porni cu putere împotriva Franței trebuie să dislocheze multe trupe dela răsărit spre apus. Deci, ca să apere Berlinul și granița răsăritenă cu trupe puține, Germania are nevoie de fortărețe permanente mai tari ca cele de acum, și cu deosebire să fortifice Berlinul.

Germania, după părerea generalului francez, mai are nevoie de o tabără fortificată la Marienburg.

— Să presupunem, a dis el, că războiul izbucnesce fără de veste, când împăratul e în călătorie, când șeful statului-maior sau și ministrul de războiu se află în concediu și în loc de declarație de războiu sau deodată cu declarația de războiu, Rusia trimite un corp de cavalerie, care atacă Marienburgul. Căstigarea acestei poziții va costa negreșit mulți soldați pe Rusia, dar pe Germania o va costa o provincie întregă.

Parerea finală a generalului francez, împărțită după cum se vede și de corespondentul ziarului german, este, că Germania, pentru ca să-și asigure granița dela răsărit, ar trebui să fortifice orașele Marienburg și Breslau.

Și în Belgia se continuă cu activitate fortificațiile.

Ministrul de războiu, generalul Pontus, a cerut deunăzi dela Cameră un nou credit de 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> milioane pentru terminarea fortificațiilor de-alungul râului Maas.

Ministrul de războiu a mai anunțat, că va convoca o comisiune cu care să se consulte pe de o parte asupra serviciului militar personal, ér pe de altă parte asupra formării unei noi diviziuni alcătuită din mai multe regimente și destinate mai ales apărării eventuale a portului Anvers.

### Causa română în străinătate.

Budapesta, 22 Iunie.

Dacă vrea cineva să facă propagandă serioasă și în străinătate pentru cauza cea dreaptă a românilor din regatul ungar, atunci memorandumul din Sibiu, ca cel mai autentic în această cauză, trebuie răspândit prin țările latine și germane, ca să vedă atât latinii monarhiști și republicani, cât și germanii nepronunțiați, că aceea ce vreau românii nu este altceva, decât numai sânta dreptate. De ruși nu vorbesc; ei în stat n'au voință.

Pentru popoarele latine în deosebi este o chestiune de onoare, ca nu numai România, dar și românii din Austro-Ungaria să se pôtă bucura de o dezvoltare naturală, culturală și națională. Ca nu câți trași împinși, renegați fără inimă, patrie și Dumnezeu să pôtă insulta și mai departe nemiul

pentru urechi ori o bucurie sufletescă sau insufletirea unei sărutări.

Ar trebui să devin foarte urcios, dacă ași vrea să-ți citesc întreg registrul. Dar în fond n'am vrut să-ți citesc, ci vreau să-ți dic: suntem creați pentru un joc permanent al colorilor de fericire și nefericire și noi o ținem înșiși fără să ne dăm sama, când vorbim despre colorile fundamentale proprii ale vieții noastre psihice ca de speranță, dor, tristețe, aducere aminte, compătimire, amor, ură, neliniște, pace; pentru că nu se mestecă ore în fiecare din aceste stări și a surorilor lor, un ghimp cu un balsam, avere ca lipsă, pierdere cu câștig? Și cum ai mai putea vorbi ore de nefericire sau fericire absolută? — Închideți ochii, draga mea Toni, și recugetați iute întreaga-ți viață; nu vei simți orecum într'un mod admirabil tot ceea ce d-ta numesci „fericire“ sau „nefericire“ a înlăunțit una de alta, au crescut una din alta, sau conștient una cu alta încât în conștiința d-tale proprie leală și cugetătoare nu le poți despărți una de alta? Cu ce desamăgire sau trezire s'au terminat frumoșele césuri, care te-au fericit? Ce germine de înbogățire viitoare a vieții d-tale nu au fost ascunse într'una sau alta din durerile fără mângăere, care-ți păreau a fi curată și gôlă „nefericire.“ — Dar ajungem a fi prea serioși pentru o sară atât de familiară, pe care o am răscumpărat atât de scump. (Va urma.)

romănesc, sub falsul titlu, că ei vreau „întărirea“ nemiului unghreșe prin metamorfosarea altor popóre.

Și dacă regimul unguresc nu voesce ori nu pôtă ține în frâu patimile unor șarlatani politici, atunci, deși cu durere, trebuie a demasca în străinătate această nevoință ori nepotință a ministrilor unguresci. Căci la tractarea noastră nu se pôtă ca italieni, francesi, spanioli, în fine chiar și englesi și germani, ca popóre de cultură, să nu aibă un cuvânt de dis.

Știu, că sunt unii, cari vor țice și nu fără temei, că înșii ministrii nostri sunt complici cu șovinismii renegați.

Că șovinismii sunt numai „bașibuzucii pașilor de pe fotoliile ministeriale“. Însă ministrii pe față nu s'au identificat până acuma cu șovinismii; afară de repausatul Trefort, carele Ddeu se-l ierte era mai bolnav ca corifeii șovinismilor. Coloman Tisza, ca premier, a fost chiar insultat de șovinismii. Deși Tisza într'un moment anumit, ca să pôtă ajunge la cârmă, și-a fost acățat principiile în cuiu; fără ca să primescă pe față principiile diekiane; așa de principiile dlui Tisza nu se putea acățea.

S'a acățat însă de persôna lui „îngăduitor în sus, și tirană fără milă în jos“. Este însă cu neputință, când un om speredă, că cu tactică o va duce mai departe, ca cu principii pronunțate: încărunțit în serviciul public, să nu aibă principii de felii! El are principiul, că nu și spune principiile.

În statul nostru sunt de preferit ômenii „fără principii“ (și acestia sunt mulți, chiar milioane) ômenilor cu aroganță șovinistă. Cei fără principii „te molestază“; dar acei șovinismii caută să te omóre și îngrôpe de viu. Ei își cântă „prohodul“ înainte de ce te-ai culca în cosciug. Și-ți cântă în chor cu toții: „Dómne miluescene! Uram irgalmazz!“ Încât bietul osândit nu sci, să ridă de acești ceremoniar nebuni, ori să le dea cu piciorul în fălci? Tendenza lor de a te ține sugrumat și mortificat — produce un dispreț nemărginit și doresci ca cu asemenea ômeni neômeni se nu te pomenesci nici pe pământ nici în raiu. Să faci, ce-i face, dar să scapi de motohalițe, ce cu d'a sila ț-se pun în gramați.

Nevoința ori neputința guvernului de a ține în frâu pe bașibuzucii trebuie demascată.

Pentru-că regimul trebuie să ne apere în interesele noastre legitime de existență și de progres, chiar în vîrtutea legilor unguresci. Dacă nu o face, pécătuesce; și trebuie să fie tras la răspundere înaintea forului lumii nefalsificate.

Cei ce cunosc principiile umane și inima generoasă a popórelor latine nu pot dubita un minut, că ele, chiarificate asupra situațiunei grele a poporului român, nu vor afla mijloce, ca pe căi diverse, să vină întru ajutoriu latinilor din orientul european. Causa română trebuie să fie cauza tuturor popórelor latine. Ori vom trăi și progresă cu toții, ori ne înțelegându-ne, vom decădi și stinge cu toții. Ceia-ce au avut inimă pentru șegedineni și le-au trimis mii și milioane în cazul de strîmtoare, să nu aibă inimă și puțință a ajutora consolidarea și progresul gîntei latine în Orient? Numai lenea românilor pôtă fi cauza, că popórele latine au tăcut și până acuma; asteptând „mura'n gură“.

Broșura anonimă din München amenință Franța cu „nimicire“, dacă nu va abandona „ideile de revanșă“. A „nimicire“ popóre întregi nu este lucr omenesc ci trebă de hoji. . . Pôtă fi bătaie între popóre; dar nimicirea n'are loc. . . Francesii și Germanii, dacă vreau se pot și înțelege și bate; nu pot însă a se nimici! Căci ucigașul ar fi persecutat de conștiința sa și de disprețul tuturor popórelor din lume. Înțelegerea e mai avantajoasă ca procesul scripturistic ori înarmat. Sub mantaua anonimității sciu amenința și țiganii din corturi. Dar de bătaie cine fuge mai răpede ca togmai țiganii? Fuga e rușinosă dar avantajoasă.

Latinii monarhiști ori republicani trebuie să aibă simț și inimă pentru durerile poporului român.

Har Domnului, că în Germania presa neoficială, independentă, a luat cunoștință de știrbirea drepturilor noastre. Latinii se fie mai avari față de noi, ca șgârșii de nemți? ca prudenți teutoni?

Fôia „Hamburger Nachrichten“ nu fără temei constată că în țările latine ideea unei federațiuni republicane s'a ivit. Când germanii sunt confederați într'un imperiu colossal; când popórele din orient încă au înclinațiuni de a se confedera: atunci nu e mirare, dacă ideea vechie de o confederațiune latină încă s'a ivit mai nainte în cercuri republicane, de unde va străbate curățită, aptă și folositoare și prin cercurile monarhiște.

Căci de o republică generală europeană; sau și numa latină, nu pôtă fi vorba de o camdată. Cei ce sunt disgustați de înarmările europene și de consecințele lor economice, cari vor fi sêrăcia și epidemiile, ar dori ce e drept, și nici o altă stare de lucruri, ala statele Unite Americane. Însă dela dorință până la puțință este o distanță cam lungă.

În resăritul european la bulgari și sêrbi monarhia nu e bine plămădită; bărbații de stat din Bulgaria și Sêrbia cunosc mai bine principiile democratice și celor republicane decât principiile despotice din Russia. Și când interesul adevărat ar cere o sistemă republicană, dnii Ristici și Stambulow n'ar veni în perplexitate.

Însă monarhia este mai naturală; ea asecură unui stat o dezvoltare mai pacinică, ca o republică. Și în Europa monarhia este mai autoritativă. Trebuie un cap în familie în societate, în stat, care să dispună și păpuș să nu devină nici odată.

Când morburii, slăbiciunii ori corupțiunii cuprind stratele de sus, națiunile sunt silite a face amputațiuni pentru conservarea corpului sănătos. Așa s'a făcut toate republicele din lume.

Și în republică, ca și în monarchie tot poporele sunt cari prin munca lor, prin dare și sânge susțin statul. Și la omeni le place mai bine un cap, decât capete multe și consilii puține. Altceva este sfatul, și altceva capul. În timpuri abnormali, ori în timpuri prea luminate pôte avé loc și republica. Inșă nu e scris nicăiri, că în America s'e nu fie cândva monarchii. Corupțiunile electorale și acolo pot pregăti calea monarchiilor. Sunt mulți americani disgustați de abuserile din republică, cari în urmă sunt atât de periculoase ca abuserile monarchiei.

În natură elementele sunt compuse și nu despărțite, amestecate și nu separate. Aerul, apa, pământul, focul toate sunt amestecături. În natură pacea este normală, viforul abnormal.

Așa și statul va prospera bine ca monarchie, având înșă vârtuțile numite republicane: omenie, cultură solidă, frică în Dumnezeu, progres material și moral. De și vârtutea nu este nici republicană, nici monarchică, căci vârtutea este fondul ér nu formă.

Cain nu s'a fericit ucigând pe fratele seu Abel. Ungurii, vrând a metamorfosa pe alții, nu se vor ferici. Umbrele celor năcăjiți, desperați și mortificați îi vor persecuta și în această și în cealaltă viață.

Dacă românii, sârbii, grecii nu vreau, decât ce este a lor, de unde ungurii în Europa s'e aibă privilegiul a aspira la contopirea altora. Câți contopitori sau ivit până acuma în istorie, după-ce s'au săturat toți au crepat! Tătarii, turcii sunt exemple vii. Ungurii până acuma au imitat pe austriaci, pe pruiși, pe ruși.

Nu noi dară, ci aceștia s'e le fie mulțămitori.

Și când vor primi resplata s'e tacă, s'e nu dică: „moi romușe, moi slovacule vine la minyă intru ajutoriu, că io prins o muscă de coddă, care vrea s'e me ducă până vai de mine în Siberia ori Flămândria . . . Căci noi vom dică: „Așa tréba la tine. Dute și imiteză idoli străini“.

### Convocare.

Conform concludusului staverit din partea comitetului central în ședința sa din 21 Martiu a. c., adunarea generală anuală a reuniunii învățătorilor gr. or. români din districtul Sighișorei s'e convocă pe zilele 20, 21 și 22 Iuliu a. c. v. în biserica ortodoxă română din Cetate de baltă, protopresbiteratul Târnavei, la care s'e invită toți p. t. domni membrii ai reuniunii și alți iubitori de progres.

### Programa.

Ședința I din 20 Iuliu a. c. v. Sâmbătă a. m.

1. Servitiu divin cu invocarea Sântului Duch în biserica ortodoxă română din Cetate de baltă.
2. Deschiderea ședinței prin președintele.
3. Constatarea celor prezenți.
4. Incassarea tacselor dela membrii și înscrierea membrilor noi.
5. Comunicarea ordinului Preaveneratului consistoriu arhidieceșan ddtto 11 Octobre a. tr. Nr. 5528 scol.

Ședința a II a Sâmbătă 20 Iuliu a. c. v. d. am.

6. Verificarea procesului verbal din ședința primă.
7. Cetirea raportului comitetului central al reuniunii, al cassariului, bibliotecariului și al comisiunii esmise pentru scontrarea bibliotecei, apoi alegerea de comisiuni.
8. Tema; „Prelegere teoretică-practică — din lucrul de mână (inpletirea cu nule și paie) de Ioan Florea, învățătoriu în Hetur.“

Ședința a III-a Duminecă în 21 Iuliu a. c. v. a. m.

9. Verificarea procesului verbal din ședința a II-a.
10. Tema: „Cum și pe ce cale s'ar putea ajunge la o uniformitate în cântarea răspunsurilor liturgice?“ de Nicolae Șoldea, învățătoriu în Sighișora.

Ședința a IV a Duminecă 21 Iuliu a. c. v. d. a.

11. Verificarea procesului verbal din ședința a III a.
12. Tema: „Cari sunt metodele la altoirea pomilor și carea din acelea e cea mai recomandabilă și mai ducătoare la scop?“ de Ioan Muntean, învățătoriu diriginte în Sighișora.

Ședința a V a Luni 22 Iuliu a. c. v. a. m.

13. Verificarea procesului verbal din ședința a IV-a.
14. Raportul comisiunilor esmise.
15. Staverirea bugetului pe anul 1891/92.
16. Spuneri.
17. Esmiterea unei comisiuni pentru verificarea procesului verbal din ședința a V-a.

18. Incheierea adunării prin președintele.

Din ședința comitetului central al reuniunii în învățătorilor gr. or. români din districtul Sighișorei ținută la 21 Martiu, 1891.

Președintele reün. distr.

D. Moldovan,  
adm. prot.

secretariul  
G. Jacob.

## IOAN RAȚIU

protopresbiter greco-oriental al tractului Hațeg,

directorul despărțământului VII al Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român a încetat din viață Luni la 10/22 Iunie.

Protopopul Rațiu a fost unul din acei bărbați de valoare ai noștri, care dela inaugurarea erei constituționale în biserica noastră a luat parte activă ca deputat sinodal și congresual la cele mai momentuoase afaceri.

Ca redactor al diarului nostru a muncit 5 ani de zile pe terenul publicistic, a apêrat cu demnitate și tărie de caracter cauzele naționale și biserica noastră pierde în defunctul ađi pe un puternic stêlp al ei, tocmai în acele părți espuse ale Ardêlului, unde politica de magiarisare face cele mai cutezate și desperate încercări de a ne nimici sau cel puțin împedea în mersul nostru cultural.

Fie-i țărina ușoră!

### Varietăți.

\* (Decan.) De decan al facultății teologice gr. or. din Cernăuți a fost ales dl Isidor cav. de Onciul. Distinsul profesor e cunoscut ca unul dintre cei mai harnici bărbați, carele a îmbogățit foarte mult literatura noastră bisericească prin prețioasele sale scrieri și prin edarea mai multor opuri de valoare.

\* (Himen.) Domnul Iosif Onciuiu, funcționar de bancă la filiala „Albinei“ din Brașov și locotenent în rezervă, s'a incredințat cu stimabila dșoră Marie Lisai din Sibiu.

\* (Distincțiune.) Maj. Sa monarchul a distins pe sergentul reg. 13 de inf. de honveți Stefan Bachnea cu „crucea de argint pentru merite“ cu corónă.

\* (Felicități.) Din incidentul denumirii dlui Thalmann de comite suprem și comes al sasilor i-s'a adus din toate părțile felicitări. Noul comite a fost felicitat, din partea Escelenței Sale I. P. S. D. arhiepiscop și metropolit Miron Romanul, și din partea Ilustrității Sale vicariului arhiepiscopesc archimandrit Dr. Ilarion Pușcariu, — și decâtă dl Parteniu Cosma, directorul institutului de credit și economii „Albina“.

\* (Sêrbarea anuală pentru cei îngropați.) Alată sêră dela 8 ore mormintele rēposabilor de confesiunea greco orientală din cinterimul comun din Cernăuți au fost foarte frumos iluminate și un numeros public a asistat la amintirea, ce s'a făcut la capela ridicată preste cripta arhierieilor și la cripta neuitatului Pampul. Ieri dimineță s'a sêvêșit în catedrală liturgia sobornicească. ér la 10 ore s'a pornit cu procesiunea la cinterim. Atât în catedrală cât și la procesiunea, care a percurș o cale de aproape 1/2 de oră, a pontificat Eminența Sa metropolitul Dr. Silvestru Morariu-Andrievici cu asistență numerosă, scrie „Gaz. Bucovinei.“

\* (Biserica din Macedonia.) Foile din România, aduc scirea, că Inalta Pörtă a autorisat, ca în bisericile române din Macedonia s'e se facă serviciul divin în limba românească.

\* (Societatea centrală pentru magiarisarea numelor.) Precum scrie diarul parisian „L'Europe“ numita societate din Budapesta s'a publicat raportul despre activitatea ei. Simon Felkes, un evreu magiarisat constată cu satisfacțiune, că societatea a făcut mari progrese. Preste 700 de nume s'au magiarisat cu 5 pițule și pörtă numele din familia falnicului Arpad. Acéstă listă, dică numită fôie, ar fi curiosă pentru un etnograf, ca s'e vadă cum se forméză neofții magiari. Étă câteva exemple: Ovreei Zviebel (cépă) Knoblauch (aiu) și Morgenthau (Rouadimineței) s'au schimbat numele în: Rakoczy, Teleki și Zrinyi, tot nume neôșe magiare. „Dificile est satiram non scribere“ dică numita fôie.

\* (Esamene.) Din Brașov ni se comunică, că în diua „Inălțării Domnului“ s'a ținut la scôla noastră confesională din Brașovul-vechiu esamenul pentru semestrul al doilea. Sala a fost frumos împodobită cu verdéta ér în fruntea salei erau aşedate din frunđe de stejar inițialele „M. R.“ Esamenele au decurs sub conducerea d-lui protopresb. Ioan Petric într'un mod demn și răspunsurile elevilor mai ales din clasa primă au fost escelente. Dl protopresbiter a adus mulțămiri învêț. Florea Șoneriu pentru zelul cel desvôltă și a dat frumoșe povețe părinților și copiilor. Satisfăcut a rēmas d-l protopresbiter și de

resultatul clasei a II a și a esprimat mulțămira față de învățătoriu V. Dragoșiu, care în decurs de abia șase luni de zile a făcut un sporiu așa de bun. Tôte bune și frumoșe! După aceste prestări comitetul parochial ar fi putut fi mai prevenitor mai ales față cu învățătoriu Dragoșiu cu privire la salariu.

\* (Escese socialiste.) Sub titlul acesta aduc foile magiare raporturi îngrozitoare din comuna Batonya com. Csanad. Lucrătorii de pământ au isbucnit într'o adevărată revoltă din cauza plăteii cei mici, ce o dau proprietarii. Mai multe persoane au căcut lovite de glonțul gendarmilor. Peste 20 de inși au fost intemnițați în Seghedin. Pe capul comunei au venit soldați. Ancheta urméză. Matadorul celor nemulțămirați e după foile ungueresci Mitru Pacarul.

\* (O jefuire.) În nóptea de 12 spre 13 Iunie st. n. l. c. nescari jefuitori, luând ferestra din fițini dela odaia de dinainte a parochului gr. or. din San-Jacobul de Murêș, Vasiliu Orășan, au intrat pela meșul noptii în casă, au furat peste 800 fl. v. a. bani gata precum și toate prețioșele și neobservați de minenea au dispărut. Paguba totală cauzată e preste 1000 fl. v. a.

Pre lângă acastea o obligațiune de stat, toate contractele de pe moșie și datorii, apoi cuitanții și alte scrisori de valoare au dispărut fără de urmă.

Gendarméria lucréză.

\* (Notele de un fiorin.) De câteva zile încôce caselle de schimb ale statului din Viena și Budapesta a reținut cât s'a putut mai multe note de câte 1 fl. Se pare, că guvernele au intenția s'e înlocuésză în parte notele de câte 1 fl. aflătoare în circulație prin fiorinii de argint, care se află în caselle statului. Ministrul austriac de finance a esmis la 12 n. l. c. o ordonanță de a se solvi din salare 20% în argint. Tot odată sau avisat caselle de schimb, de a cruța la schimburi cât numai se pôte notele de câte 1 fl., și de a s'e ajuta cu note de câte 5 fiorini.

\* (Memoriul studenților români și străinătatea.) După studenții din Turin, Neapol, Genova și cei belgieni, s'au pronunțat acuma și studenții din Paris asupra memoriului studenților din România, despre asupririile românilor din regatul ungueresc. În buletinul din Mai a. c. al „Asociațiunii generale a studenților“, din Paris, care numêră peste 4000 de membri studenți, și are între sprijinitorii sei totă aristocrația intelectuală a Franciei, este publicat un articol intitulat: „Revindicările Românilor“ și iscalit de d. Henri Carmelin. În termenii cei mai călduroși se esprime în acest articol simpatiile francesilor cătră români, s'e aprețiază zelul și legitimitatea luptelor naționale ale latinilor dela Dunăre, și s'e condamnă asupririile, ce au se indure românii din statele neromâne pentru limba și naționalitatea lor.

\* (Congres în Paris.) Doctorii Asaki și Lente vor fi trimiși de guvernul român și facultatea de medicină spre a asista la congresul de chirurgie, care se ține la Paris.

\* (Românii în străinătate.) Dl Toma Ionescu, fratele dlui Tache Ionescu, a fost admis cel dintăiu la concursul pentru profesorat la facultatea de medicină din Paris. Până acuma dl Toma Ionescu a ocupat acéstă funcție în mod provisoriu, ér de aci înainte o va ocupa în mod definitiv.

Dl Toma Ionescu este cel dintăiu român, care obține acéstă distincțiune.

Scim, scrie „Timpul“ că guvernul trecut făcuse demersuri, ca s'e atragă în țară pe dl Toma Ionescu. Sperăm, că guvernul actual va continua aceste demersuri pelângă un tinêr de așa mare valoare și că pe de altă parte însuși dl T. Ionescu va considera un act de patriotism stabilirea sa în țară.

\* (Pericolul chinez.) Măcelurile misionarilor francezi din China au atras atenția din nou asupra „imperiului ceresc“. Un corêșpondent al diarului „France“ a avut o convorbire cu unul din misionarii, cari au stat mai mult în China, Pater Fournade, asupra acestor întêmplări. Pater Fournade este de părere, că Francia trebuie se procedă cu energie în contra Chinei și mai ales s'e cêră sume mari de bani. De ore-ce acestea vor trebni s'e fie plătite de popor, pedépșă ar fi simțită.

În ce privesce o acțiune în contra Chinei, acțiune pe care d. Cassagnac o cere, părerea fostului misionar este, că Francia ar puté cu greu s'o întreprindă singură. China a devenit foarte puternică și primejdiosă. Ceea-ce e și mai îngrijitor este, că chinezii au început se devină conscii de puterea lor. Forțele militare ale Chinei sporesc pe fie care zi, și în curând vor amenința Europa. Primejdia chineză va ajunge în curênd îngrozitoare pentru Europa.

O adevărată politică ar fi o unire a statelor celor mai principiale din Europa, pentru ca se înfrânga puterea Chinei.

**Mulțămită publică.**

Deși cam târziu, totuși comitetul parochial din comuna bisericească Vingard și ține de datorință a aduce următorilor domni mulțămitele sale, cari în ziua învierii Domnului au bine voit a dona pentru procurarea de utensilii pe sama sfintei biserici următoarele sume: Ioan Puntean, paroch 5 fl, Ioan Crețariu proprietariu 5 fl. Georgiu Fleșeriu, locotenent în reg. 50-2 fl., Eliă Ciugudean, locotenent în reg. 64, 2 fl., Nicolae Ciugudean, neguțătoriu 2 fl., Traian Stoia, dirigătoriu 2 fl., suma 18 fl., v. a. Tot cu acêsta ocaziune dl proprietariu Ioan Crețariu, a dăruit pro usu un potir cu aparținentele de argint în valôre de 120 fl., v. a. rezervându-și însă dreptul de proprietate familiară ca asupra unor suveniri rămase dela părinți.

Primescă deci sus numiții donatori și pe acêstă cale cele mai căldurose mulțămite, servindu-le aceste fapte dlor spre laudă ér noue spre ajutoriu. Vingard 6 Iunie 1891.

*Un membru al comitetului.*

**Din public.**

**Mulțămită publică.**

Jalnica familie, a neuitatului soț și tată Ioan Clain alias Micu nobil de Sad, paroch gr. cath. adormit în domnul în 28 Maiu st. v. nu e în stare a mulțami destul reverendisimului dn Ioan V. Rusu prot. gr. cat. în Sibiu, pentru sacrificiu prestat cu intervențiunea și participarea la cultul divin al scumpului defunct, resp. pentru cuvântarea funebră atât

de moționată cu un comentariu istoric aparținător familiei defunctului, încât nunu mai că au stors lacrimi din ochii poporului, dar va rămâne din generațiune în generațiune spre eterna memorie. Mulțămire și stimaților d-ni Teodor Coman, paroch gr. cath. în Vestem și Ioan Pop, paroch gr. cath. în Rășinari ca asistenți, precum și stimaților d-ni Constantin Simtion și Ioan Popoviciu, paroch gr. or. din loc, pentru ofertele prestate și la toți participanții.

Sadu, în 11 Iunie, 1891.

*Jalnica familie.*

**Loterie.**

Sâmbătă, în 20 Iunie

Timișoara: 55 89 43 54 10  
Viena: 49 89 12 1 52

Mercuri, în 24 Iunie.

Brünn: 20 70 23 4 50

Nr. 212

(87) 1—3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea postului de paroch vacant din parochia de clasa a III-a Almașul-mare-Suseni, se escrie prin acêsta concurs cu terminul de 30 zile computate dela prima publicare în ziarul „Telegraful Român“.

Venitul parochial anual sigur, împreunat cu acest post, computat după calculul mediu al celor cinci ani din urmă, trece preste suma de 4 fl., v. a.

Reflectanții la acest post sunt poftiți a-și așterne cererile instruite conform legilor din vigôre la subscrisul oficiu în terminul indicat, unde pot primi și informațiuni mai detaiate privitoare la postul vacant.

Săcărâmb, 14 Maiu, 1891.

Oficiul protopresbiterial gr. or. al tractului Geoagiu II. în conțelegere cu comitetul parochial respectiv.

Sabin Piso,  
protopresbiter.

Nr. 322

[88] 1—3

**CONCURS.**

Pentru întregirea parochiei vacante de clasa a III-a Selcud, în tractul protopresbiterial al Têrnavei publicat în „Telegraful Român“, în Nrii 115, 116, 117, a. tr. se scrie a doua oră concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Român“.

Emolumentele împreunate cu acest post dau un venit de 488 fl., 44 cr.

Concurenții la acest post își pot lua informațiuni dela subseminatul oficiu protopresbiterial.

Suplicele concurenților au se fie instruite conform legilor în vigôre și așternute în terminul sus citat la subscrisul (p. u. Kükülvár.)

Cetatea de baltă, 24 Martiu, 1891.

Oficiul protopresbiterial gr. ort. al tractului Têrnavei, în conțelegere cu comitetul parochial respectiv.  
Nicolau Todoran, protopresb.

Nr. 355

[89] 1—3

**EDICT.**

Ioachim Pandrea gr. oriental din Feleag, comitatul Odorheiu care aprôpe de șase ani de zile a părăsit cu necredință pe muierea sa legitimă Safia Bârsan gr. or. din Feleag, același comitat, fără a se sci ubicațiunea lui, se citéză prin acêsta înaintea subseminatului for matrimonial, a se presenta în terminul de un an și o zi dela prima publicare a acestui edict, cu atăta mai vârtos, că în cazul contrariu, procesul încaminat de actora, conform rezoluțiunii preaveneratului conconsistoriu archidiececan dto 28 Iuliu 1888 Nr. 2920 B, se va pertracta și decide și în absența lui.

Forul matrimonial gr. or. de instanța

I. al Sighișorei.

Sighișoara, 13 Maiu, 1891.

Demetriu Moldovan,  
adm. protopresb.

Sz. 3468/891

(86) 1—3

**Hirdetmény**

Az erzsébetvárosi m. kir. törvényszék közhirrre teszi, hogy gróf Rhedei Lajos szentdemeteri lakos által beadott kereset folytán O Zsá kod község italmérsi jogának arányosítása megengedhetősége, az aránykules megálapítása és esetleg az érdemleges tárgyalásnak is megtartása végett a f. év. Aprilis 8-ára kintüzve voltde közbe jött akadály miatt elnapolt tárgyalás helyett újabb tárgyalási határidőül az 1891 évi Augustus 1-ének d. e. 9 orája a k. törvényszék hivatalos helyiségébe kintüzet, mely határnapra az összes érdekeltek a birtok rend. utasítás 15 §-ára ezen figyelmez tetéssel azzal idéztetnek meg, hogy a kereset O Zsá kod község előljároságánál, valamint ezen kir. törvényszéknel a hivatalos órák alatt betekintetik.

Erzsébetváros, a.kir. törvényszéknek 1891 június hó 3-án tartott üléséből.

Vén András,  
elnök.

Májai Géza,  
jegyző.

**Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1891.**

Budapesta—Predea					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiu				
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Copșa mică	Șeica mare	Lómeș	Ocna	Sibiu		
Viena	10.50	8.—	—	3.25	Bucuresci	4.45	7.35	—	8.50	Viena	10.50	8.—	3.25	Teiuș	2.30	3.37	1.39	Copșa mică	3.—	10.47	—	7.10		
Budapesta	8.30	2.05	—	5.50	Predeal	9.12	1.12	—	5.16	Budapesta	8.15	1.50	9.50	Alba-Iulia	3.11	4.—	2.19	Șeica mare	3.31	11.27	—	6.43		
Szolnok	11.38	4.10	—	9.22	Timiș	9.41	1.42	—	5.57	Szolnok	11.14	3.57	1.05	Vințul de jos	3.30	—	2.36	Lómeș	4.15	12.08	—	8.27		
P. Ladány	2.12	5.51	—	11.53	Brașov	10.17	2.18	4.20	5.58	Arad	3.45	6.52	5.24	Șibot	3.53	—	3.03	Ocna	4.46	12.38	7.—	8.59		
Oradea-mare	3.53	7.06	—	1.50	Feldiára	10.24	2.48	5.07	—	Glogovaț	4.30	7.02	5.46	Simeria (Piski)	4.16	4.41	3.30	Sibiu	5.10	1.	7.35	9.23		
Mező-Telegd	4.30	7.43	—	2.34	Apaja	11.08	3.19	5.42	—	Ilia	4.42	—	5.77	Simeria (Piski)	5.43	5.06	4.17	<b>Sibiu — Copșa mică</b>						
Rév	5.22	8.18	—	3.03	Ágostonfalva	—	3.40	6.09	—	Deva	5.03	—	6.19	Simeria (Piski)	5.59	5.18	4.33	Sibiu	7.35	4.34	3.85	10.17		
Bratca	5.45	—	—	3.57	Homorod	11.54	4.29	8.23	—	Branicica	5.14	—	6.30	Deva	6.24	—	4.55	Ocna	8.02	4.58	4.09	10.43		
Bucia	6.05	8.51	—	4.09	Hașfalău	12.54	5.34	8.53	—	Radna-Lipova	5.32	—	6.48	Ilia	6.49	5.45	5.17	Lómeș	8.30	5.25	—	11.09		
Cincia	6.31	9.07	—	4.55	Sighișoara	1.13	5.54	9.31	—	Conop	5.36	7.48	7.12	Zam	7.28	6.08	5.53	Șeica mare	9.05	5.55	—	11.40		
Huiedin	7.12	9.37	—	5.34	Elisabetopole	1.40	6.21	10.09	—	Bérvava	6.12	—	7.27	Soborșin	8.03	6.34	6.24	Copșa mică	9.34	6.20	—	12.05		
Stana	7.29	—	—	5.51	Mediaș	—	6.42	10.31	—	Soborșin	6.58	—	8.07	Bérvava	8.54	—	7.02	<b>Cucerdea—Oșorheiu—Reg. săs.</b>						
Aghiriș	7.49	—	—	6.12	Copșa mică	2.11	6.55	10.47	—	Zam	7.26	8.51	8.33	Conop	9.10	7.11	7.17	Cucerdea	2.50	8.20	2.41			
Ghîrbău	8.01	—	—	2.25	Micăsasa	2.14	6.57	11.06	—	Gurasada	7.52	9.10	8.57	Radna-Lipova	9.44	7.31	7.46	Ludoș	3.34	9.11	3.27			
Nadișul ung.	8.14	—	—	6.39	Blaș	—	—	11.42	—	Ilia	8.08	—	9.13	Pauțiș	9.58	—	7.57	Oșorheiu	5.20	11.17	5.14			
Cluș.	8.29	10.37	—	6.56	Crăciunel	—	—	12.28	—	Simeria (Piski)	8.26	9.34	9.29	Glogovaț	10.11	—	8.08	Reghinul-săs.	5.35	—	5.86			
Apahida	8.46	11.10	—	8.20	Teiuș	3.17	8.—	1.08	1.25	Deva	8.52	—	9.53	Arad	10.34	—	8.30	Reghinul-săs.	7.10	—	7.15			
Ghîriș	9.03	11.28	—	8.45	Aiud	—	8.07	1.35	1.50	Arad	10.38	10.—	10.38	Arad	10.46	8.14	8.40	<b>Regh. săs.—Cucerdea—Oșorheiu</b>						
Cucerdea	10.08	12.38	—	10.21	Vințul de sus	—	8.24	2.05	2.12	Simeria (Piski)	11.04	10.18	10.50	Arad	11.11	8.24	9.05	Reghinul-săs.	—	8.—	8.15			
Ujóra	10.37	1.14	—	11.09	Ujóra	—	—	2.13	2.19	Șibot	11.24	10.37	11.16	Szolnok	11.11	8.24	9.05	Oșorheiu	—	9.35	9.53			
Vințul-de-sus	11.04	1.29	—	11.26	Cucerdea	—	8.54	3.18	3.15	Vințul de jos	11.48	—	11.44	Budapesta	4.15	11.27	2.21	Ludoș	6.58	7.41	12.06			
Aiud	11.28	1.54	—	11.54	Ghîriș	—	9.23	4.45	4.32	Alba-Iulia	12.22	11.18	12.06	Budapesta	7.20	1.25	5.50	Cucerdea	7.47	8.25	42.50			
Teiuș.	11.45	2.13	—	12.18	Apahida	—	—	5.14	—	Teiuș	12.49	11.40	12.38	Viena	6.05	7.20	1.40	Reghinul-săs.	—	8.—	8.15			
Crăciunel	12.13	—	—	12.58	Cluș	—	10.45	6.08	4.53	Simeria (Piski) — Petroșeni	—	—	—	Petroșeni — Simeria (Piski)	—	—	—	Oșorheiu	5.21	5.64	10.20			
Blaș	12.59	—	—	1.34	Cluș	—	11.01	6.29	5.30	Simeria	6.00	10.35	4.22	Petroșeni	6.—	10.50	6.20	Ludoș	6.58	7.41	12.06			
Micăsasa	1.35	—	—	1.51	Nadișul ung	—	—	6.47	5.47	Streiu	6.35	11.26	4.58	Banita	6.41	11.40	6.54	Cucerdea	7.47	8.25	42.50			
Copșa-mică	1.51	—	—	2.29	Ghîrbău	—	—	—	—	Hațeg	7.21	12.23	5.42	Crivadia	7.19	12.19	7.20	<b>Simeria (Piski) — Hunedóra</b>						
Mediaș	2.12	—	—	2.48	Aghireș	—	—	7.02	6.11	Pui	8.06	12.—	6.36	Hațeg	7.57	1.05	7.51	Simeria (Piski)	10.50	4.40	9.16			
Elisabetopole	2.31	—	—	3.03	Stana	12.17	7.28	—	8.53	Crivadia	8.47	2.23	7.24	Hațeg	8.36	1.54	8.25	Cerna	11.13	5.03	9.34			
Sighișoara	3.04	—	—	3.26	Huiedin	12.47	7.47	6.43	9.12	Banița	9.21	3.19	8.04	Streiu	9.18	2.49	9.01	Hunedóra	11.48	5.38	9.58			
Hașfalău	3.46	—	—	10.06	Cincia	—	8.25	7.12	9.51	Petroșeni	9.45	4.—	8.36	Simeria	9.52	3.27	9.35	<b>Hunedóra — Simeria (Piski)</b>						
Homorod	4.04	—	—	10.28	Bucia	—	8.51	—	10.06	Arad — Timișoara	—	—	—	Timișoara — Arad	—	—	—	Arad	6.15	11.30	7.15			
Ágostonfalva	5.26	—	—	11.19	Bratca	—	1.26	9.10	7.51	Arad	6.15	11.30	7.15	Timișoara	6.20	1.11	5.05	Vinga	7.32	12.47	8.04			
Apaja	6.10	—	—	12.27	Rév	—	—	9.30	—	Vinga	7.32	12.47	8.04	Vinga	7.21	2.46	6.40	Timișoara	8.42	2.04	8.57			
Feldiara	6.41	—	—	12.58	Mező-Telegd	—	1.52	10.07	8.17	Timișoara	8.42	2.04	8.57	Arad	3.03	3.50	7.50	<b>Ghîriș — Turda</b>						
Brașov	7.17	—	—	12.58	Oradea-mare	—	2.18	10.44	8.42	Ghîriș	7.48	10.35	3.40	Turda	4.50	9.30	2.30	<b>Turda — Ghîriș</b>						
Timiș	—	12.20	—	10.40	P. Ladány	12.06	3.46	1.16	10.09	Turda	7.48	10.35	3.40	Ghîriș	5.10	9.50	2.50	<b>Brașov — Zernesci</b>						
Predeal	—	1.41	—	10.40	Szolnok	2.55	5.26	3.31	11.51	Ghîriș	7.48	10.35	3.40	Turda	4.50	9.30	2.30	Brașov	—	5.45	4.55			
Bucuresci	—	2.29	—	9.30	Budapesta	6.20	7.30	6.35	1.55	Turda	8.08	10.55	4.00	Ghîriș	5.10	9.50	2.50	Zernesci	—	7.26	6.36			
					Viena	3.—	1.40	1.40	7.20	Ghîriș	7.48	10.35	3.40	Turda	4.50	9.30	2.30	<b>Zernesci — Brașov</b>						
										Turda	8.08	10.55	4.00	Ghîriș	5.10	9.50	2.50	Zernesci	—	8.—	8.20			
										Ghîriș	7.48	10.35	3.40	Turda	4.50	9.30	2.30	Brașov	—	9.24	9.44			
										Turda	8.08	10.55	4.00	Ghîriș	5.10	9.50	2.50	<b>Careii-mare — Zelău.</b>						